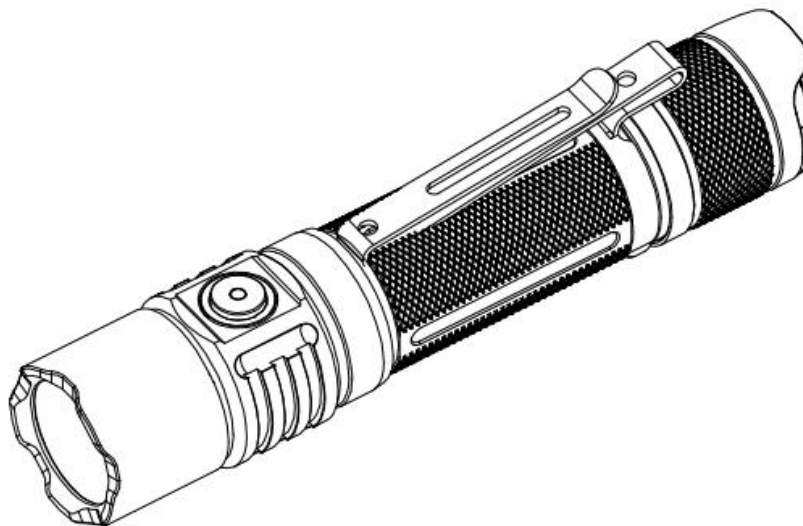


Sofirn SP35T Manual



Thank you for purchasing this Sofirn product.

Contact us@sofirlight.com,

sofirlight@gmail.com

if you need any assistance.

Sofirn SP35T is an upgraded tactical version of SP35. The output is phenomenal. With the new SP35T in Turbo mode, it can produce an incredible 3800 lumens with a 280-meter beam distance. While this is less total runtime than its predecessor, it comes at a significantly higher, more useful output. It runs on a rechargeable 21700 battery that provides exceptional versatility for everyone from campers and hunters to search-and-rescue and tactical uses. It's not a simple on-an-off interface, and you have eight brightness levels and modes to choose from, including a Strobe mode. If you are looking for a flashlight that is smaller in size but doesn't sacrifice brightness, SP35T is one of your best choices.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Mode	Eco	Low	Medium	High	Turbo	Strobe	SOS	Beacon
Luminous Flux [lm]	5	100	500	1500	3800	3800	500	3800
Runtime	220h	26h	6h 58min	2h 28min	1h 45min	-	-	-
Beam Distance [m]	10	47	107	182	280	-	-	-
Peak Intensity [cd]	26	550	2,858	8,258	19,625	-	-	-
Impact Resistance	1m / 3.28 ft.							
Water Resistance	IPX-8 (up to 2 meter under water, not for diving)							
Charging Specification	USB-C port, input DC 5V/2A							
Notes	The above mentioned parameters are based on tests according to international flashlight testing standards (ANSI/NEMA FL1) using one fully charged 4800mAh 21700 Li-ion battery in our laboratory. Results may vary with different battery or under different environmental conditions. Operation temperature is 0°C - 40°C.							

Specifications

- ❖ Emitter: 1x powerful LED with a lifespan of 50,000 hours
- ❖ Operating voltage: 3.0V – 4.2V
- ❖ Battery options: 1x 21700 rechargeable lithium-ion battery
- ❖ Dimension: 139.5mm (length) × 28mm (head diameter)
- ❖ Weight: 87 grams (without battery)

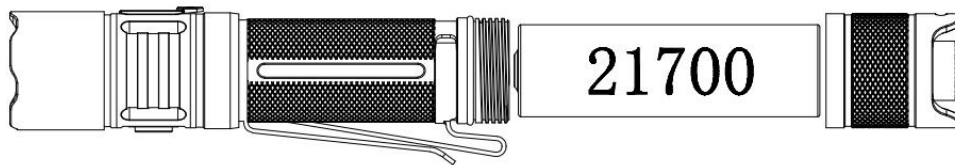
- ❖ Flashlight body: Aerospace grade 6061 grade aluminum alloy, CNC manufactured to hard-anodized to military grade specification type III, anti-abrasive finish to get solid built body, anti-crash geometry and better heat exchange.
- ❖ Toughened mineral glass lens
- ❖ Water resistance: IPX-8 (up to 2 meter under water, not for diving)
- ❖ Mode Memory: While on lighting mode, the flashlight memorizes the last brightness level used in the general lighting modes (Eco/Low/Medium/High)
- ❖ Advanced Temperature Regulation (ATR) technology: As the temperature rises, SP35T is programmed to automatically step down or step up the brightness. The higher the temperature gets, the more the brightness will drop. Once temperature decreases, brightness will be increased again according to your selected mode.

Battery Specifications

Battery Type	Dimension & Quantity	Compatibility
Rechargeable li-ion battery	21700 x 1	Yes, recommended

Battery Installation

Before first use, please unscrew the tailcap and remove the insulating film. If the battery needs to be replaced, make sure that the positive end of the new battery faces the flashlight head when you put it in.



Power Indicator

The LED indicator in the side switch shows the power status for 5 seconds after turning SP35T on.

Green = remaining battery power is 70%-100%.

Flashing Green = remaining battery power is 40%-69%.

Red = remaining battery power is 10%-39%.

Flashing Red = critical power, replace or recharge battery as soon as possible.

Recharging

SP35T offers a USB-C port for convenient recharging of its battery. Please connect it with the included USB-A to USB-C cable and use a USB power adapter (not included) with 5V/2A. While charging the LED power indicator flashes red. Once finished the indicator will turn green to indicate a full battery. While charging, the flashlight will

automatically turns off. You can only access to Eco by one-click on the side switch for emergency use. It takes approximately 3 hours to charge a 4000mAh 21700 battery.

Operation Instructions

GENERAL LIGHTING MODE

ON/OFF: Single click the tail switch to turn the light ON/OFF. When the light is turned on again, it will return to the previously memorized mode.

CHANGE BRIGHTNESS LEVEL: When the flashlight is on, press and hold the side switch and it will, starting from the present brightness level, automatically cycle through Eco, Low, Medium, and High mode. The mode is selected when the side switch has been released. (Please note: Turbo, Strobe, SOS and Beacon are not in the automatic cycle).

TURBO: When the flashlight is on, double click on the side switch to enter Turbo, double click again to return.

QUICK ACCESS TO TURBO: When the flashlight is off, one tap and one click on the tail switch to enter Turbo.

STROBE: When the flashlight is on, triple click on the side switch to enter Strobe mode. To quit this mode, single click or press and hold the side switch. In Strobe mode, double click on the side switch to cycle through Strobe-SOS-Beacon.

ECO: When the flashlight is off, hold the side switch and single press on the tail switch at the same time to access Eco.

SWITCH BETWEEN GENERAL LIGHTING MODE AND TACTICAL MODE

When the flashlight is on, switch between general lighting mode and tactical mode by pressing and holding the side switch over 3 seconds.

LED flashes twice and the flashlight enter into Turbo to signal that tactical mode is selected.

LED flashes twice and the flashlight enter into Eco to signal that general lighting mode is selected.

TACTICAL MODE:

ON/OFF: Single click the tail switch to turn the light ON at Turbo (Please note: brightness levels are not memorized).

CHANGE BRIGHTNESS LEVEL: When the flashlight is on, single click on the side switch and it will cycle through Medium and Turbo

QUICK ACCESS TO STROBE: When the flashlight is ON, fast double click on the side switch to access STROBE

QUICK ACCESS TO STROBE: When the flashlight is off, one tap and one click on the tail switch to access Strobe

Safety Instructions

- ❖ SP35T is a powerful flashlight. Never point it directly at a person, animal or moving vehicles. Doing so could cause retinal damage. Please do not allow children to play with it. Strobe mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.
- ❖ Operating SP35T for a long time in high powered modes will quickly heat up the flashlight. This is normal.
- ❖ Pay close attention to the proper installation of the battery. Always check that the negative end of the battery is visible at the tube's end before screwing the tailcap back on.
- ❖ Please unscrew the tailcap half a turn to avoid unwanted activation during transport. It also prevents the battery from draining while the flashlight is in standby.
- ❖ Avoid hitting or dropping the flashlight.

Troubleshooting and Maintenance

- ❖ Disassembling the sealed head can damage the flashlight and voids the warranty.
- ❖ Sofirn, Ltd. recommends using high-quality brand batteries. Damage by battery leakage voids the warranty.
- ❖ Remove the battery if the flashlight will not be used for an extended period of time.
- ❖ To prevent self-discharge or accidental activation during storage or transportation, unscrew the tailcap by half a turn or remove the battery.
- ❖ Every 6 months threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin layer of silicone grease.
- ❖ To maintain a proper level of waterproofness, replace worn-out o-rings with an approved spare.
- ❖ Troubleshooting: Clean battery contacts regularly as dirty contacts may impair the performance of the flashlight. If you experience problems (flicker, shine intermittently or failure turn on) the following root causes and solutions should be tried:

Reason A: The battery needs a replacement (battery voltage is below 2.8V).

Solution: Replace the battery with an approved type of a fully charged battery.

Reason B: Threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solutions: Please clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

Reason C: The flashlight will not turn on upon first use.

Solution: Please do not forget to remove the insulating film from the battery on first use.

If the above methods do not work please refer to the warranty policy before contacting your authorized distributor.

Sofirn Limited:

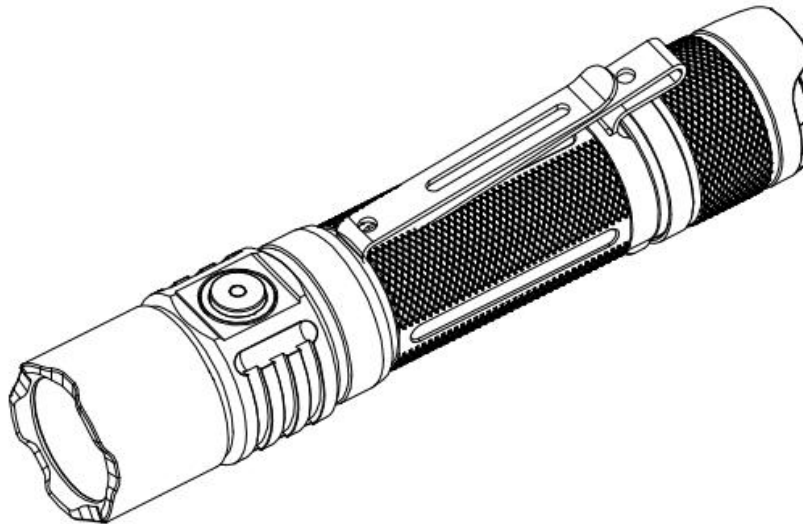
Tel: +86-755-23440047 Fax: +86-755-23440141

Web: www.sofirnlight.com

E-mail: us@sofirnlight.com

eu@sofirnlight.com

Sofirn SP35T Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Sofirn entschieden haben.

Kontakt

eu@sofirnlight.com

wenn Sie Hilfe benötigen.

Die Sofirn SP35T ist eine verbesserte taktische Version der SP35. Die Leistung ist phänomenal. Die neue SP35T kann im Turbomodus unglaubliche 3800 Lumen mit einer Leuchtweite von 280 Metern erzeugen. Obwohl die Laufzeit geringer ist als bei der Vorgängerversion, ist die Leistung deutlich höher und nützlicher. Sie wird mit einem wiederaufladbaren 21700er-Akku betrieben. Die Lampe bietet außergewöhnliche Vielseitigkeit für alle, von Campern und Jägern bis hin zu Such- und Rettungseinsätzen und taktischen Anwendungen. Sie lässt sich nicht nur einfach ein- und ausschalten, sondern verfügt über acht Helligkeitsstufen und Modi, einschließlich eines Stroboskop-Modus. Wenn Sie auf der Suche nach einer

Taschenlampe sind, die zwar kleiner ist, aber keine Abstriche bei der Helligkeit macht, ist die SP35T eine Ihrer besten Entscheidungen.

ANSI/NEMA FL1 Chart

Modus	Eco	Low	Medium	High	Turbo	Strobe	SOS	Beacon
Luminous Flux [lm]	5	100	500	1500	3800	3800	500	3800
Laufzeit	220h	26h	6h 58min	2h 28min	1h 45min	-	-	-
Reichweite [m]	10	47	107	182	280	-	-	-
Intensität [cd]	26	550	2,858	8,258	19,625	-	-	-
Aufprall Beständigkeit	1m / 3.28 ft.							
IP Schutzklasse	IPX-8 (Wasserdicht bis 2m, nicht zum Tauchen)							
Lade-Anschluss	USB-C port, input DC 5V/2A							
Anmerkung	Die oben genannten Parameter basieren auf Tests gemäß den internationalen Taschenlampen-Teststandards (ANSI/NEMA FL1) unter Verwendung eines 1100mAh 18350 Li-Ion-Akkus in unserem Labor. Die Ergebnisse können mit verschiedenen Batterien oder unter verschiedenen Umgebungsbedingungen variieren. Die Betriebstemperatur beträgt 0°C - 40°C.							

Spezifikationen

- ❖ LED: 1x Hochleistungs LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden
- ❖ Betriebsspannung: 3.0V – 4.2V
- ❖ Akku: 1x 21700 wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- ❖ Abmessungen: 139.5mm (Länge) × 28mm (Kopfdurchmesser)
- ❖ Gewicht: 87 Gramm (ohne Akku)
- ❖ Taschenlampengehäuse: Luft- und Raumfahrttaugliche 6061er Aluminiumlegierung.
- ❖ Glas aus gehärtetem Mineralglas
- ❖ IP-Schutzklasse: IPX-8 (Wasserdicht bis 2m, nicht zum Tauchen)

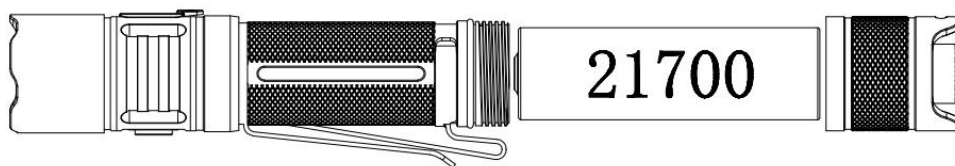
- ❖ Mode Memory: Die Taschenlampe speichert die zuletzt verwendete Helligkeitsstufe in den allgemeinen Modi (Eco/Low/Medium/High)
- ❖ Advanced Temperature Regulation (ATR) Technology: ATR passt die Helligkeitsstufe automatisch an, wenn die Temperatur des Treibers eine relativ hohe Temperatur erreicht, um eine Überhitzung zu verhindern.

Akku-Specifications

Akku Typ	Abmessungen & Anzahl	Kompatibilität
Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku	21700 x 1	Ja, empfohlen

Einsetzen des Akkus

Vor dem ersten Gebrauch schrauben Sie bitte die Endkappe ab und entfernen Sie die Isolierfolie. Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, stellen Sie sicher, dass das positive Ende des Akkus zum Kopf der Taschenlampe zeigt, wenn Sie ihn einlegen.



Energie-Anzeige

Die LED-Anzeige im Seitenschalter zeigt nach dem Einschalten der SP35T für 5 Sekunden den Akkustand an.

Grün = Der verbleibende Akkustand ist gut.

Grün Blinkend = Der verbleibende Akkustand ist bei 40%-70%.

Rot = Der verbleibende Akkustand ist gering.

Blinkt rot = kritischer Akkustand, bitte laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf.

Laden des Akkus

Die SP35T bietet einen USB-C-Anschluss zum bequemen Aufladen des Akkus. Bitte schließen Sie die Lampe mit dem mitgelieferten USBA-zu-USBC-Kabel an und verwenden Sie ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 5V/2A. Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeige rot. Nach Beendigung des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige grün, um einen vollen Akku anzuzeigen. Während des Ladevorgangs schaltet sich die Taschenlampe automatisch aus. Sie können nur

im Notfall mit einem Klick auf den Seitenschalter auf Eco zugreifen. Es dauert ungefähr 3 Stunden, um einen 4000mAh 21700 Akku aufzuladen.

Bedienungsanleitung

GENERAL LIGHTING MODE

ON/OFF: Klicken Sie einmal auf den Heckschalter, um das Licht ein- und auszuschalten. Wenn das Licht wieder eingeschaltet wird, kehrt es in den zuvor gespeicherten Modus zurück.

ÄNDERN DER HELLIGKEIT: Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, halten Sie den seitlichen Schalter gedrückt. Die Lampe wechselt automatisch von der aktuellen Helligkeitsstufe in den Eco-, Low-, Medium- und High-Modus. Der Modus wird ausgewählt, wenn der Seitenschalter losgelassen wird. (Bitte beachten Sie: Turbo, Strobe, SOS und Beacon sind nicht im automatischen Modus).

TURBO: Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, doppelklicken Sie auf den Seitenschalter, um den Turbo zu aktivieren. Erneut doppelklicken, um zurückzukommen.

TURBO SCHNELLZUGRIFF: Wenn die Taschenlampe ausgeschaltet ist, doppelklicken Sie auf den Heckschalter, um den Turbomodus zu aktivieren.

STROBE: Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, klicken Sie dreimal auf den seitlichen Schalter, um den Stroboskopmodus zu aktivieren. Um diesen Modus zu verlassen, klicken Sie einmal oder halten Sie den Seitenschalter gedrückt. Doppelklicken Sie im Stroboskopmodus auf den Seitenschalter, um zwischen Stroboskop, SOS und Bake zu wechseln.

ECO: Wenn die Taschenlampe ausgeschaltet ist, halten Sie den seitlichen Schalter gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf den Heckschalter, um auf den Eco Modus zuzugreifen.

WECHSELN ZWISCHEN DEM GENERAL LIGHTING MODE UND DEM TACTICAL MODE

Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, wechseln Sie zwischen dem General Lighting Mode und dem Tactical Mode, indem Sie den Seitenschalter 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Die LED blinkt zweimal und die Taschenlampe wechselt in den Turbo-Modus, um zu signalisieren, dass der Tactical Mode ausgewählt ist.

Die LED blinkt zweimal und die Taschenlampe wechselt in den Eco-Modus, um zu signalisieren, dass der General Lighting Mode ausgewählt ist.

TACTICAL MODE:

ON/OFF: Klicken Sie einmal auf den Heckschalter, um das Licht mit Turbo einzuschalten (Bitte beachten Sie: Die Helligkeitsstufen werden nicht gespeichert).

ÄNDERN DER HELLIGKEIT: Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, klicken Sie einfach auf den Seitenschalter, um zwischen Medium und Turbo zu wechseln.

STROBE SCHNELLZUGRIFF: Im ausgeschalteten Zustand wird das Stroboskop aktiviert indem man den Heckschalter halb durchdrückt, los lässt und gleich danach ganz durchdrückt.

Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, doppelklicken Sie schnell auf den Seitenschalter, um den Strobe-Modus aufzurufen

Sicherheitshinweise

- ❖ Die SP35T ist eine leistungsstarke Taschenlampe. Richten Sie sie niemals direkt auf Personen, Tiere oder fahrende Fahrzeuge. Andernfalls kann es zu Netzhautverletzungen kommen. Bitte lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Der Stroboskopmodus kann bei Personen mit lichtempfindlicher Epilepsie zu Krampfanfällen führen.
- ❖ Wenn Sie die SP35T über einen längeren Zeitraum im Hochleistungsmodus betreiben, erhitzt sich die Taschenlampe schnell. Das ist normal.
- ❖ Achten Sie genau auf den korrekten Einbau der Batterie. Vergewissern Sie sich immer, dass der Minuspol der Batterie am Ende des Rohrs sichtbar ist, bevor Sie die Endkappe wieder festschrauben.
- ❖ Bitte schrauben Sie die Endkappe eine halbe Umdrehung ab, um eine ungewollte Aktivierung während des Transports zu vermeiden. Außerdem wird dadurch verhindert, dass sich die Batterie entlädt, während die Taschenlampe im Standby-Modus ist.
- ❖ Vermeiden Sie es, die Taschenlampe fallen zu lassen.

Fehlerbehebung und Wartung

- ❖ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Taschenlampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
- ❖ Sofirn, Ltd. empfiehlt die Verwendung hochwertiger Marken Akkus. Bei Schäden durch auslaufende Akkus erlischt die Garantie.
- ❖ Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- ❖ Um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern, schrauben Sie die Endkappe um eine halbe Umdrehung ab oder nehmen Sie die Akkus heraus.
- ❖ Alle 6 Monate sollten die Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.
- ❖ Um die Wasserdichtigkeit aufrechtzuerhalten, ersetzen Sie verschlissene O-Ringe durch geeignete Ersatzringe (2 Stück werden bei der Erstbestellung mitgeliefert).

- ❖ **Fehlersuche:** Reinigen Sie die Batteriekontakte regelmäßig, da schmutzige Kontakte die Leistung der Taschenlampe beeinträchtigen können. Wenn Probleme auftreten (Flackern, unregelmäßiges Leuchten oder Nicht-Einschalten), sollten Sie die folgenden Ursachen und Lösungen ausprobieren:

Grund A: Der Akku muss ausgetauscht werden (Akkuspannung liegt unter 2,8 V).

Lösung: Ersetzen Sie den Akku durch einen geeigneten, voll aufgeladenen Akku-Typ.

Grund B: Gewinde, oder andere Kontakte sind verschmutzt.

Lösung: Bitte reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, lesen Sie bitte die Garantiebestimmungen, bevor Sie sich an Ihren Vertragshändler wenden.

Sofirn Limited:

Tel: +86-755-23440047 Fax:+86-755-23440141

Web: www.sofirnlight.com

E-mail: us@sofirnlight.com eu@sofirnlight.com

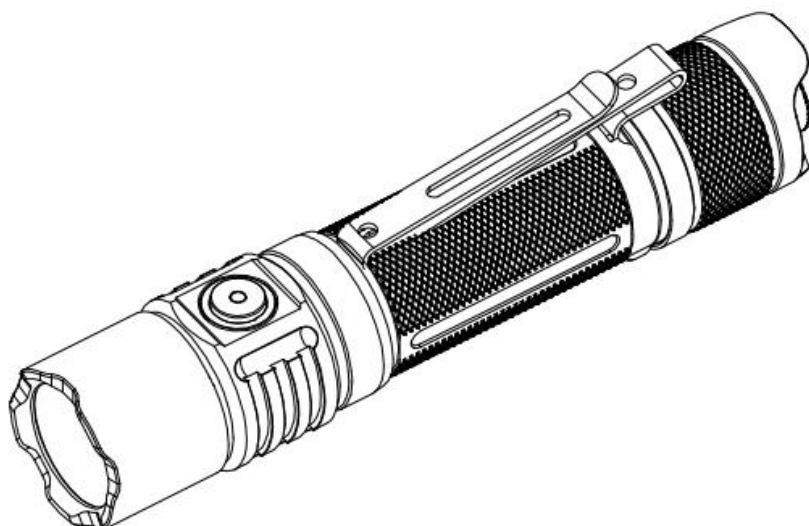
Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie irgendwelche Fragen haben.

Wenn Ihr Produkt defekt ist, kontaktieren Sie uns bitte für Ersatz innerhalb der Garantiezeit.

Hersteller: Shenzhenshi Jinba Technology Co.,Ltd

Adresse: 1/F to 9/F, 1st Building, NO.110 Tenglong Industrial Center, Guanlan Street, Longhua New District, Shenzhen 518000, China

Manual Sofirn SP35T



Gracias por confiar en Sofirn.
Contacte con eu@sofirnlight.com
si necesita asistencia con su producto.

La Sofirn SP35T es una versión táctica mejorada de la SP35, con un nivel de iluminación excepcional. En el modo Turbo de esta nueva SP35T, se alcanza la increíble cantidad de 3800 lúmenes con una distancia de lanzamiento de 280 metros. A pesar de contar una menor duración de batería, el significativo aumento de brillo puede resultar extremadamente útil. Se alimenta de una batería recargable 21700, proporcionando versatilidad para cualquier uso, desde acampada a cacería u operaciones de búsqueda y rescate, así como usos tácticos. Su funcionamiento no es un simple encender/apagar, ya que ofrece hasta ocho niveles de brillo y diferentes modos, incluyendo estroboscópico. Si busca una linterna pequeña en tamaño pero que ofrezca gran iluminación, la SP35T es sin duda una de sus mejores opciones.

Tabla ANSI/NEMA FL1

Modo	Eco	Bajo	Medio	Alto	Turbo	Estrob.	SOS	Faro
------	-----	------	-------	------	-------	---------	-----	------

Flujo luminoso[lm]	5	100	500	1500	3800	3800	500	3800
Duración	220h	26h	6h 58min	2h 28min	1h 45min	-	-	-
Lanzamiento [m]	10	47	107	182	280	-	-	-
Intensidad máxima [cd]	26	550	2,858	8,258	19,625	-	-	-
Resistencia a caídas	1m / 3.28 ft.							
Grado de protección	IPX-8 (hasta 2 metros bajo el agua, no apta para buceo)							
Especificaciones de carga	Puerto USB-C, entrada DC 5V/2A							
Notas	Los parámetros mencionados más arriba se basan en los estándares de prueba internacionales para linternas (ANSI/NEMA FL1), con test realizados en nuestro laboratorio utilizando una batería 21700 Li-ion de 4000 mAh. Los resultados pueden cambiar con otras baterías o bajo condiciones ambientales diferentes. El rango de temperatura de funcionamiento está entre 0° C y 40° C.							

Especificaciones

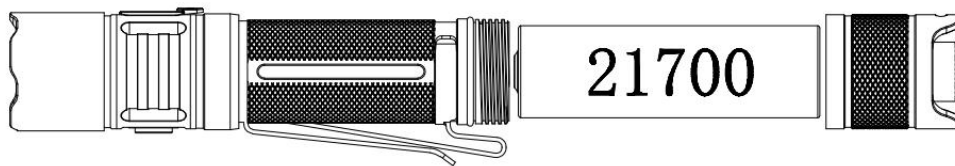
- ❖ Emisor: 1x LED de alta potencia con un tiempo de vida estimado de 50000 horas
- ❖ Voltaje: entre 3.0V y 4.2V
- ❖ Batería: 1x 21700 recargable de Li-ion
- ❖ Dimensiones: 139.5mm (largo) × 28mm (diámetro de la cabeza)
- ❖ Peso: 87 gramos (sin batería)
- ❖ Cuerpo: aleación de aluminio de grado aeroespacial 6061, con fabricación CNC de anodizado duro para cumplir las especificaciones militares de grado III y acabado anti abrasivo para obtener un cuerpo con una terminación sólida, diseñado con geometría anti golpes y disipación del calor.
- ❖ Lente de cristal mineral endurecido
- ❖ Grado de protección: IPX-8 (hasta 2 metros bajo el agua. No apta para buceo)
- ❖ Memoria: recuerda el último nivel de brillo utilizado de los modos generales (Eco/Bajo/Medio/Alto)
- ❖ Tecnología de regulación avanzada de temperatura (ATR): la linterna SP35T disminuirá su intensidad progresivamente a medida que aumente en exceso su temperatura. Cuanto más suba la temperatura, más se reducirá el brillo. Una vez que la temperatura descienda, el brillo volverá a subir de acuerdo con el modo que tuviese seleccionado.

Especificaciones de la batería

Tipo de batería	Formato y cantidad	Compatibilidad
Batería li-ion recargable	21700 x 1	Sí, recomendada

Instalación de la batería

Antes de usarla por primera vez, debe desenroscar el tapón trasero y quitar el plástico aislante. Si necesita cambiar de batería, asegúrese de que el lado positivo de la batería apunta a la cabeza de la linterna.



Indicador de batería

El indicador LED ubicado en el interruptor lateral mostrará el estado de la batería durante cinco segundos después de encender la linterna SP35T.

Verde fijo = la capacidad restante de la batería está entre el 75 % y el 100 %

Verde intermitente = la capacidad restante está entre el 40 % y el 69 %

Rojo fijo = la capacidad restante está entre el 10 % y el 39 %

Rojo intermitente = capacidad crítica, recargue o reemplace la batería.

Recarga

La linterna SP35T contiene un puerto USB-C integrado para facilitar la recarga de la batería 21700. Conecte el cable incluido USB-A a USB-C a un adaptador de corriente USB (no incluido) de 5 V y 2 A. Durante la carga, el indicador LED parpadeará en rojo, y pasará a verde una vez que la esté completamente cargada. Durante la recarga, la batería se apagará automáticamente, si bien puede acceder al modo Eco para emergencias pulsando el interruptor lateral. La recarga de una batería 21700 de 4000mAh tardará unas 3 horas aproximadamente.

Instrucciones de funcionamiento

MODO DE ILUMINACIÓN GENERAL

ENCENDER/APAGAR: Un solo clic en el interruptor trasero permite encender y apagar la linterna. Al encender, lo hace en el último modo de brillo utilizado.

CAMBIAR NIVEL DE BRILLO: Con la linterna encendida, presionar y matener el interruptor lateral para que, empezando por el nivel de brillo actual, conmute cíclicamente entre los niveles Eco, Bajo, Medio y Alto. Al soltar el interruptor, se mantendrá seleccionado el nivel de brillo que hubiese en ese momento. (Observe que los modos Turbo, Estroboscópico, SOS y Faro no entran en este ciclo automático).

TURBO: Con la linterna encendida, doble clic activa el modo Turbo, del que salimos con otro doble clic.

ACCESO RÁPIDO A TURBO: Con la linterna apagada, doble clic en el interruptor trasero activará el modo Turbo.

ESTROBOSCÓPICO: Con la linterna encendida, triple clic para entrar al modo Estroboscópico. Para salir de este modo, haga un clic o bien pulse y mantenga pulsado el interruptor lateral. En el modo Estroboscópico, doble clic lateral permite conmutar entre los modos Estroboscópico, SOS y Faro.

ECO: Con la linterna apagada, mantenga pulsado el interruptor lateral y pulse una vez el interruptor trasero al mismo tiempo para entrar al modo Eco.

CAMBIAR DEL MODO GENERAL AL MODO TÁCTICO

Con la linterna encendida, mantenga pulsado el interruptor lateral al menos tres segundos para cambiar entre los modos lateral y táctico.

El LED parpadeará dos veces y pasara al modo Turbo para indicar que ha entrado al modo táctico.

El LED parpadeará dos veces y pasará al modo Eco para indicar que ha entrado al modo general.

MODO TÁCTICO:

ENCENDER/APAGAR: Un clic en el interruptor trasero para encender la linterna en modo Turbo (En este modo, los niveles de brillo no se guardan en memoria y siempre empezará en Turbo).

CAMBIAR NIVEL DE BRILLO: Con la linterna encendida, un clic en el interruptor lateral para conmutar entre los modos Medio y Turbo

ACCESO RÁPIDO A ESTROBOSCÓPICO: Con la linterna ENCENDIDA, doble clic rápido en el interruptor lateral para acceder al modo Turbo

ACCESO RÁPIDO A ESTROBOSCÓPICO: Mientras está APAGADO, un toque más un clic en el interruptor trasero para activar Strobe

Instrucciones de seguridad

- ❖ SP35T es una linterna de alta potencia. Nunca se debe apuntar directamente hacia una persona, animal o vehículo en movimiento, ya que puede causar daños en la retina. Se ruega no permitir a los niños usarla como un. El modo estroboscópico puede causar ataques en personas con epilepsia fotosensible.

- ❖ El uso de la SP35T durante un periodo prolongado en modos de funcionamiento de alta energía provocará un aumento de la temperatura notable en la linterna, pero es el funcionamiento normal.
- ❖ Preste especial atención a la hora de colocar la batería. Verifique siempre que el lado negativo de la batería es visible al final del tubo antes de enroscar el tapón de cierre.
- ❖ Desenroscar el tapón de cierre hasta la mitad para evitar que se active accidentalmente durante el transporte. Además, esto evitará que la batería pierda capacidad mientras se encuentra en reposo.
- ❖ Evite golpear o dejar caer la linterna.

Resolución de problemas y mantenimiento

- ❖ Desmontar la cabeza sellada puede dañar la linterna y acarreará la pérdida de garantía.
- ❖ Sofirn, Ltd. recomienda utilizar baterías de alta calidad y marca reconocidas. Los daños provocados por fugas en la batería implican la pérdida de garantía.
- ❖ Quite la batería si no va a utilizar la linterna durante un periodo de tiempo prolongado.
- ❖ Para prevenir auto descarga o encendido accidental durante el almacenamiento o transporte, desenrosque el tapón de cola hasta la mitad o quite por completo la batería.
- ❖ Limpiar las roscas cada seis meses con un paño limpio y aplicar una fina capa de grasa de silicona.
- ❖ Con el objetivo de mantener un nivel apropiado de resistencia al agua, debe reemplazar las juntas de goma con un repuesto aprobado por el fabricante.
- ❖ Resolución de problemas: limpie con regularidad los contactos de la batería ya que unos contactos en mal estado pueden influir en el rendimiento de la linterna. Si encuentra problemas como parpadeo, brillo intermitente o problemas de encendido, puede intentar alguna de las siguientes soluciones:

Causa A: La batería debe ser cambiada (voltaje de la batería por debajo de 2.8 V).

Solución: Cambie la batería por una cargada de los tipos soportados.

Causa B: Las roscas, los contactos de la placa u otros están sucios.

Solución: Frotar los componentes sucios con un algodón impregnado en alcohol de limpiar.

Causa C: La linterna no se enciende la primera vez que se utiliza.

Solución: Por favor, no olvide quitar el papel aislante de la batería al utilizarla por primera vez.

Si no funciona ninguno de los métodos anteriores, consulte los términos de la garantía antes de contactar con su distribuidor autorizado.

Sofirn Limited:

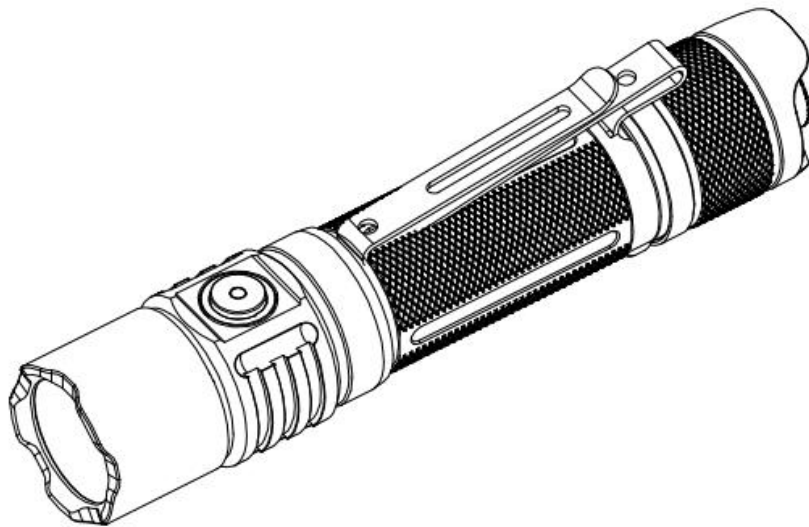
Tel: +86-755-23440047

Fax: +86-755-23440141

Web: www.sofirnlight.com
F-mail: eu@sofirnlight.com

Sofirn SP35T

Manuel d'utilisation



**Merci d'avoir choisi un produit Sofirn.
Veuillez nous contacter sur eu@sofirnlight.com en cas de besoin.**

La lampe Sofirn SP35T est une version tactique de la SP35. La puissance émise est phénoménale. La SP35T en mode turbo émet 3800 lumens avec une portée de 280 mètres. Bien que son autonomie soit réduite, sa puissance est significativement plus élevée et plus utile. Elle utilise une batterie rechargeable 21700, et procure une versatilité exceptionnelle pour tous : campeurs, chasseurs, sauveteurs, ainsi que pour des usages tactiques. Son interface utilisateur inclut de nombreuses fonctionnalités, huit modes et niveaux de puissance sont disponibles, incluant un mode stroboscope. Si vous cherchez une lampe relativement petite mais puissante, la SP35T sera l'un des choix les plus pertinents.

Caractéristiques ANSI/NEMA FL1

Mode	Eco	Faible	Moyen	Fort	Turbo	Strob o	SOS	Balise
Flux lumineux (lm)	5	100	500	1500	3800	3800	500	3800
Autonomie	220 h	26 h	6h 58min	2h 28min	1h 45min	-	-	-
Portée (m)	10	47	107	182	280	-	-	-
Intensité lumineuse (cd)	26	550	2858	8258	19625	-	-	-
Résistance à l'impact	1 m							
Résistance à l'eau	IPX-8 (jusqu'à 2 m sous l'eau, non adapté à la plongée sous-marine)							
Recharge	Port USB-C, entrée DC 5 V / 2 A							
Remarques	Les résultats mentionnés ci-dessus sont basés sur des tests réalisés selon les normes internationales de test de lampe torche (ANSI/NEMA FL1) en utilisant une batterie Li-ion 21700 de 4800 mAh dans notre laboratoire. Les résultats pourraient varier selon le type de batterie utilisée ou les conditions de test. La température d'utilisation est comprise entre 0°C et 40°C.							

Specifications

- ❖ Émetteur : 1x LED puissante, durée de vie de 50000 heures
- ❖ Tension de fonctionnement : 3,0 V – 4,2 V
- ❖ Batterie : 1x li-ion 21700 rechargeable
- ❖ Dimensions : 139,5 mm (longueur) × 28 mm (diamètre de la tête)
- ❖ Poids : 87 grammes (sans batterie)
- ❖ Corps de lampe : alliage d'aluminium de qualité aérospatiale 6061, fabrication CNC avec anodisation dure type III, finition anti-abrasive ; corps résistant aux chocs et permettant une bonne conduction thermique
- ❖ Lentille en verre minéral renforcé
- ❖ Résistance à l'eau : IPX-8 (jusqu'à 2 m sous l'eau ; non adapté à la plongée sous-marine)

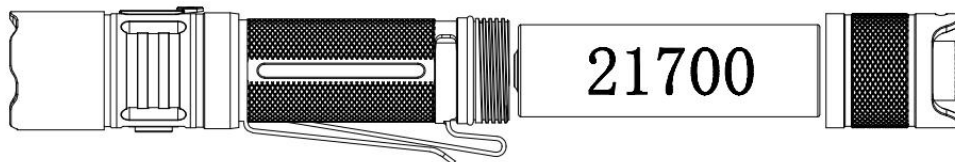
- ❖ Mémoire de mode : la lampe mémorise le dernier niveau de luminosité utilisé (éco/faible/moyen/fort)
- ❖ Technologie de Régulation Avancée de Température (RAT) : si la température est trop élevée, la SP35T est programmée pour diminuer sa puissance lumineuse automatiquement. Plus la température est élevée, plus la diminution sera grande. Une fois la température suffisamment basse, la puissance lumineuse se rétablit selon le mode voulu.

Caractéristiques de la batterie

Type de batterie	Dimension & quantité	Compatibilité
Li-ion rechargeable	21700 x 1	Oui, recommandé

Battery Installation de la batterie

Avant la première utilisation, dévisser le capuchon arrière et retirer la languette isolante de la batterie. Si la batterie doit être remplacée, il convient de s'assurer que le côté + de la batterie est dirigée vers la tête de la lampe.



Indicateur de courant

L'indicateur lumineux situé sous le bouton poussoir indique l'état de la batterie pendant 5s après l'allumage de la SP35T.

Vert = le niveau de batterie est entre 70 % et 100 %

Vert clignotant = le niveau de batterie est entre 40 % et 69 %

Rouge = le niveau de batterie est entre 10 % et 39 %.

Rouge clignotant = le niveau de batterie est critique, remplacez ou rechargez la batterie rapidement.

Recharge

La lampe SP35T dispose d'un port USB-C qui permet la recharge facile de la batterie. Afin de recharger la lampe, connectez-la avec le câble fourni USB-A/USB-C et branchez-la sur un chargeur (non fourni) de 5 V / 2 A. Lors de la charge, l'indicateur clignote en rouge. L'indicateur devient vert une fois la charge terminée. Lors de la charge, la lampe s'éteint automatiquement, seul le mode éco reste utilisable en cliquant sur le bouton poussoir. La durée de charge complète pour une batterie 21700 de 4000 mAh est d'environ 3 heures.

Instructions d'utilisation

MODE D'ECLAIRAGE GENERAL

ALLUMER/ETEINDRE : clic simple sur le bouton arrière. Lorsque la lampe est rallumée, elle reviendra dans le mode utilisé précédemment.

MODIFICATION DE L'INTENSITE LUMINEUSE : Lorsque la lampe est allumée, un appui long sur le bouton latéral permet de naviguer entre les modes éco-faible-moyen-fort. Le mode est sélectionné lorsque le bouton latéral est relâché (les modes turbo, strobo, SOS et balise ne font pas partie de ce cycle de rotation)

MODE TURBO : Un double-clic du bouton latéral permet d'activer le mode turbo ; un autre double-clic permet d'en sortir.

ACCES RAPIDE AU MODE TURBO: Lorsque la lampe est éteinte, un double-clic sur le bouton arrière permet d'activer le mode turbo.

MODE STROBOSCOPE : Lorsque la lampe est allumée, un triple-clic du bouton latéral permet d'activer le mode stroboscope, un clic simple ou un clic long du bouton latéral permet d'en sortir. En mode stroboscope, un double-clic du bouton latéral permet de naviguer entre les modes strobo, SOS et balise.

MODE ECO : Lorsque la lampe est éteinte, un appui long du bouton latéral et un clic sur le bouton arrière permettent d'activer le mode éco.

BASCULER ENTRE LE MODE D'ECLAIRAGE GENERAL ET LE MODE TACTIQUE

Lorsque la lampe est allumée, la bascule entre le mode d'éclairage général et le mode tactique s'effectue en maintenant le bouton latéral appuyé pendant plus de 3 secondes.

La lampe clignote deux fois et elle entre en mode turbo pour indiquer que le mode tactique est activé.

La lampe clignote deux fois et elle entre en mode éco pour indiquer que le mode général est activé.

MODE TACTIQUE :

ALLUMER/ETEINDRE : clic simple sur le bouton arrière pour allumer en mode turbo (le niveau de luminosité précédent n'est pas mémorisé).

MODIFICATION DU NIVEAU D'INTENSITE LUMINEUSE : Lorsque la lampe est allumée, un clic simple sur le bouton latéral permet de basculer entre les modes moyen et turbo.

ACCES RAPIDE AU MODE STROBOSCOPE : Lorsque la lampe est allumée, un double-clic sur le bouton latéral permet de basculer en mode turbo

ACCES RAPIDE AU MODE STROBOSCOPE : Lorsque la lampe est ETEINTE, un appui puis un autre appui sur le bouton active le mode stroboscope.

Consignes de sécurité

- ❖ La SP35T est une lampe à haute puissance lumineuse. Ne pas diriger le faisceau vers d'autres personnes, vers des animaux, vers des véhicules en mouvement : faire cela pourrait causer des dommages à la rétine. Ne pas laisser à la portée d'enfants. Le mode stroboscope pourrait provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.
- ❖ En utilisation prolongée en puissance élevée, la lampe SP35T chauffe rapidement, ceci est normal.
- ❖ Prendre garde à la bonne installation de la batterie. Toujours vérifier que le pôle négatif de la batterie est visible du côté arrière de la lampe, avant de revisser l'ensemble.
- ❖ Afin d'éviter une décharge spontanée ou une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, dévisser le capuchon arrière d'un demi-tour ou retirer la batterie. Cela permet également d'éviter une éventuelle décharge lorsque la lampe est éteinte.
- ❖ Eviter de cogner ou de laisser tomber la lampe.

Diagnostique et entretien

- ❖ Démonter la tête scellée peut endommager la lampe, et annule la garantie.
- ❖ Sofirn Ltd. recommande d'utiliser des batteries de qualité de marques réputées. Les dommages causés par des batteries défectueuses annulent la garantie.
- ❖ Retirer la batterie si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- ❖ Afin d'éviter une décharge spontanée ou une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, dévisser le capuchon arrière d'un demi-tour ou retirer la batterie.
- ❖ Tous les 6 mois, les contacts doivent être essuyés avec un chiffon propre suivi d'une fine couche de graisse de silicone.
- ❖ Pour maintenir le d'étanchéité souhaité, remplacez les joints toriques usés (2 joints sont fournis lors de la commande initiale).
- ❖ Dépannage : Nettoyer les contacts de la batterie régulièrement, pour éviter que des pattes de contact sales impactent les performances de la lampe. Si des problèmes apparaissent (scintillement, allumage intermittent ou incapacité à s'allumer), les raisons/solutions pourraient être ce qui suit :

Raison A :La batterie doit être remplacée/rechargée (le voltage est inférieur à 2,8V).

Solution : Remplacer par une batterie entièrement chargée du type attendu.

Raison B :Les fils, les contacts de la carte PCB ou d'autres contacts sont sales.

Solutions : Nettoyer les points de contact à l'aide d'un coton-tige trempé dans de l'alcool ménager.

Raison C : La lampe ne s'allume pas lors de la première utilisation.

Solution: Ne pas oublier d'enlever le papier isolant de la batterie lors de la première utilisation de la lampe

Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez vous référer à la politique de garantie avant de contacter votre distributeur.

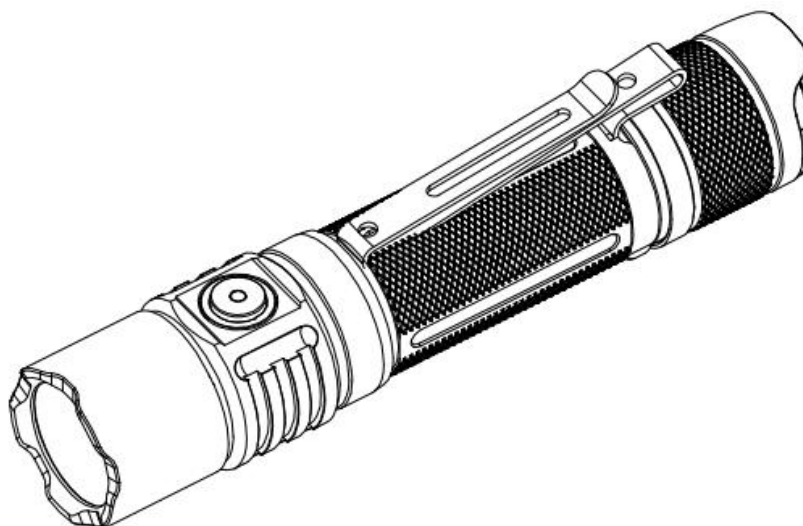
Sofirn Limited:

Tél : +86-755-23440047 Fax: +86-755-23440141

Web : www.sofirnlight.com

Email : eu@sofirnlight.com

Sofirn SP35T – Manuale utente



Grazie per aver acquistato questo prodotto Sofirn.

Se hai bisogno di assistenza, contattaci a:

eu@sofirnlight.com

La Sofirn SP35T è una versione tattica aggiornata della SP35. L'output luminoso è fenomenale. Con la nuova SP35T in modalità Turbo, ottieni una incredibile luminosità di 3800 lumen con una distanza del fascio di 280 metri. Pur avendo una autonomia più bassa della versione precedente, fornisce un output significativamente maggiore e più utile. Funziona con una batteria ricaricabile 21700 che dona una versatilità eccezionale per qualsiasi utilizzo, da campeggio e caccia fino a ricerca, soccorso e uso tattico. Non è semplicemente una torcia con interfaccia acceso-spento; prevede otto livelli di luminosità e modalità tra le quali scegliere, inclusa la modalità Strobo. Se stai cercando una torcia di piccole dimensioni ma che non sacrifichi la luminosità, la SP35T è una delle tue scelte migliori.

Modalità	Eco	Basso	Medio	Alto	Turbo	Strobo	SOS	Faro
Luminosità [lm]	5	100	500	1500	3800	3800	500	3800
Durata	220h	26h	6h 58min	2h 28min	1h 45min	-	-	-
Distanza [m]	10	47	107	182	280	-	-	-
Intensità [cd]	26	550	2.858	8.258	19.625	-	-	-
Resistenza all'impatto	1m / 3,28 ft							
Resistenza all'acqua	IPX-8 (fino a 2 metri sott'acqua, non per immersioni)							
Specifiche di ricarica	porta USB-C, input DC 5V/2A							

Note	I dati sopraindicati si basano su prove realizzate nei nostri laboratori secondo standard internazionali per il test delle torce (ANSI/NEMA FL1) usando una batteria Li-ion 21700 da 4800mAh. I risultati possono variare con una batteria o con condizioni ambientali diverse. La temperatura di funzionamento è 0°C - 40°C.
-------------	---

Schema ANSI/NEMA FL1

Specifiche

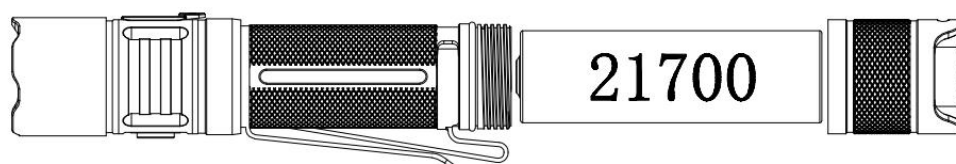
- ❖ Emittitore: 1x Led potente con durata di 50.000 ore
- ❖ Voltaggio di funzionamento: 3,0V – 4,2V
- ❖ Batteria: 1x batteria ricaricabile 21700 agli ioni di litio
- ❖ Dimensioni: 139,5mm (lunghezza) × 28mm (diametro della testa)
- ❖ Peso: 87 grammi (senza batteria)
- ❖ Corpo della torcia: lega di alluminio 6061 di tipo aerospaziale, fabbricazione CNC, anodizzazione dura con specifica militare di tipo III, finitura anti-abrasione per ottenere un corpo con costruzione solida, geometria anti rottura e con un migliore scambio di calore.
- ❖ Lente in vetro minerale rinforzato
- ❖ Resistenza all'acqua: IPX8 (fino a 2 metri sott'acqua, non per immersioni)
- ❖ Modalità di memoria: in modalità di illuminazione, la torcia memorizza l'ultimo livello di luminosità utilizzato tra le modalità generali (Eco/Basso/Medio/Alto)
- ❖ Regolazione avanzata della temperatura (tecnologia ATR): con l'aumento della temperatura, la SP35T è programmata per ridurre o aumentare la luminosità automaticamente. Più aumenta la temperatura, più viene ridotta la luminosità. Quando la temperatura diminuisce, la luminosità viene aumentata nuovamente a seconda della modalità selezionata.

Specifiche della batteria

Tipo di batteria	Dimensioni e quantità	Compatibilità
Batteria ricaricabile agli ioni di litio	21700 x 1	Sì, raccomandata

Installazione della batteria

Prima del primo utilizzo, svitare il tappo di coda e rimuovere l'isolante. Se si deve sostituire la batteria, nel reinsertirla assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto verso la testa della torcia.



Indicatore di carica

L'indicatore Led nel pulsante laterale mostra lo stato della carica per 5 secondi dopo aver acceso la SP35T.

Verde = la carica rimanente è nell'intervallo 70%-100%.

Verde lampeggiante = la carica rimanente è nell'intervallo 40%-69%.

Rosso = la carica rimanente è nell'intervallo 10%-39%.

Rosso lampeggiante = carica critica, sostituire o ricaricare la batteria appena possibile.

Ricarica

La SP35T fornisce una porta USB-C per una pratica ricarica della batteria. Collegarla con il cavo USB-A / USB-C fornito ad un adattatore USB (non incluso) con output di 5V/2A. Durante la ricarica l'indicatore Led lampeggia di rosso. Al termine l'indicatore diventa verde per indicare che la ricarica è completa. Durante la ricarica la torcia si spegne automaticamente. È possibile utilizzare solamente la modalità Eco facendo un clic sul pulsante laterale, per l'uso in caso di emergenza. Sono necessarie circa 3 ore per caricare completamente una batteria 21700 da 4000mAh.

Istruzioni d'uso

MODALITÀ GENERALE DI ILLUMINAZIONE

ACCESO/SPENTO: fare un singolo clic sul pulsante di coda per accendere o spegnere la torcia. Quando la torcia viene accesa nuovamente, ritornerà alla modalità memorizzata in precedenza.

MODIFICA DEL LIVELLO DI LUMINOSITÀ: da torcia accesa, premendo e tenendo premuto il pulsante laterale passerà automaticamente tra i livelli Eco, Basso, Medio e Alto, partendo dal livello corrente di luminosità. Una modalità viene selezionata rilasciando il pulsante laterale. (Si prega di notare che Turbo, Strobo, SOS e Faro non fanno parte di questo ciclo automatico).

TURBO: da torcia accesa, fare doppio clic sul pulsante laterale per attivare il Turbo, un altro doppio clic per tornare alla modalità precedente.

ACCESSO VELOCE AL TURBO: da torcia spenta, fare doppio clic sul pulsante di coda per attivare il Turbo.

STROBO: da torcia accesa, fare triplo clic sul pulsante laterale per entrare in modalità Strobo. Per uscire da questa modalità, fare un clic singolo oppure premere e tenere premuto il pulsante laterale. In modalità Strobo, fare doppio clic sul pulsante laterale per passare tra le modalità Strobo-SOS-Faro.

ECO: da torcia spenta, tenere premuto il pulsante laterale e contemporaneamente fare un clic singolo sul pulsante di coda per attivare la modalità Eco.

PASSAGGIO TRA MODALITÀ GENERALE DI ILLUMINAZIONE E MODALITÀ TATTICA

Da torcia accesa, per passare tra la modalità generale di illuminazione e la modalità tattica premere e tenere premuto il pulsante laterale per 3 secondi.

Il Led lampeggia due volte e la torcia attiva la modalità Turbo per indicare che è stata selezionata la modalità tattica.

Il Led lampeggia due volte e la torcia attiva la modalità Eco per indicare che è stata selezionata la modalità generale di illuminazione.

MODALITÀ TATTICA

ACCESO/SPENTO: fare un clic singolo sul pulsante di coda per accendere la torcia in modalità Turbo (notare che i livelli di luminosità non vengono memorizzati).

MODIFICA DELLA LUMINOSITÀ: da torcia accesa, fare un singolo clic sul pulsante laterale per passare tra i livelli Medio e Turbo.

ACCESSO VELOCE AL STROBO: da torcia accesa fare 2 clic veloci sul pulsante laterale per accedere al Turbo.

ACCESSO VELOCE AL STROBO: da torcia spenta, premendo il pulsante e poi premendolo di nuovo si attiva la modalità strobo.

Istruzioni di sicurezza

- ❖ La SP35T è una torcia potente. Non puntarla mai direttamente verso una persona, un animale o un veicolo in movimento. Facendolo si potrebbe causare un danno alla retina. Si prega di non permettere ai bambini di giocare con la torcia. La modalità Strobo potrebbe causare una crisi epilettica in persone affette da epilessia fotosensibile.
- ❖ Facendo funzionare a lungo la SP35T nelle modalità ad alta luminosità, la torcia si riscalderà velocemente. Si tratta di un fatto normale.
- ❖ Prestare molta attenzione al corretto inserimento della batteria. Assicurarsi sempre che il polo negativo della batteria sia visibile alla fine del tubo, prima di riavvitare nuovamente il tappo di coda.
- ❖ Svitare il tappo di coda di mezzo giro per evitare accensioni accidentali durante il trasporto. Questo impedisce anche la scarica della batteria mentre la torcia è in standby.
- ❖ Evitare di colpire o lasciar cadere la torcia.

Risoluzione dei problemi e manutenzione

- ❖ Lo smontaggio della testa sigillata potrebbe danneggiare la torcia e rende nulla la garanzia.
- ❖ Sofirn, Ltd. raccomanda l'utilizzo di batterie di marca di alta qualità. I danni causati da una fuoriuscita di liquido dalla batteria rendono nulla la garanzia.
- ❖ Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare la torcia per un lungo periodo di tempo.

- ❖ Per evitare la scarica o l'accensione accidentale durante l'immagazzinamento o il trasporto, svitare di mezzo giro il tappo di coda oppure rimuovere la batteria.
- ❖ Ogni 6 mesi pulire i filetti con un panno pulito e lubrificarli con un sottile strato di grasso siliconico.
- ❖ Per mantenere un livello appropriato di resistenza all'acqua, sostituire eventuali o-ring danneggiati con un ricambio approvato dalla casa.
- ❖ Risoluzione dei problemi: pulire regolarmente i contatti della batteria in quanto i contatti sporchi possono ridurre le prestazioni della torcia. Se si riscontrano problemi (sfarfallamenti, accensioni intermittenti o impossibilità di accensione) è necessario verificare le seguenti cause e provare le relative soluzioni:

Causa A: la batteria deve essere sostituita (il voltaggio della batteria è inferiore a 2,8V).

Soluzione: sostituire la batteria con una completamente carica di tipo approvato.

Causa B: i filetti, i contatti della scheda elettronica o altri contatti sono sporchi.

Soluzione: pulire i contatti con un batuffolo di cotone impregnato di alcol denaturato.

Causa C: La torcia non si accende al primo utilizzo.

Soluzione: Non dimenticare di rimuovere dalla batteria la carta isolante prima del primo utilizzo.

Se i metodi sopra descritti non funzionano, si prega di far riferimento alle condizioni di garanzia prima di contattare il distributore autorizzato.

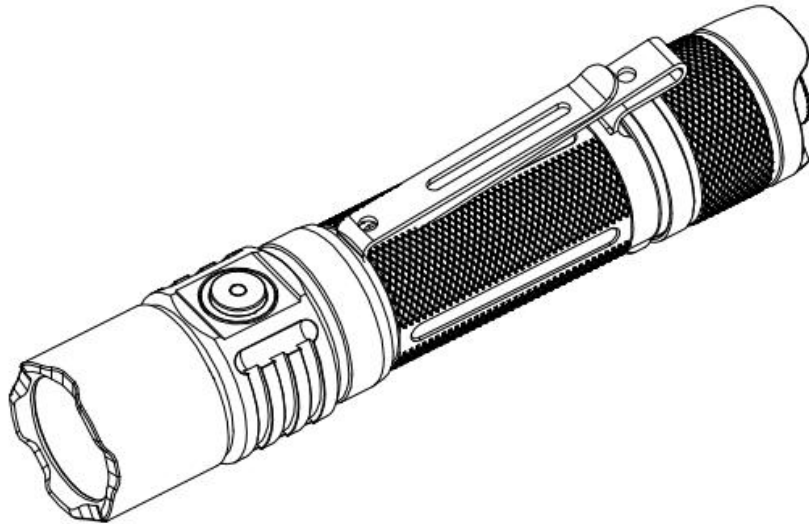
Sofirn Limited:

Tel: +86-755-23440047 Fax: +86-755-23440141

Web: www.sofirnlight.com

G-mail: eu@sofirnlight.com

Sofirn SP35T 取扱説明書



Sofirn 製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
サポートが必要な場合は sofirnjp@gmail.com までご連絡ください。

Sofirn SP35T は、SP35 をアップグレードした戦術バージョンで、出力は驚異的です。新しい SP35T のターボモードは、3800 ルーメンを出力し、照射距離は 280 メートルに及びます。前モデルよりもランタイムは少なくなりますが、大幅に高出力が得られるようになりました。充電式の 21700 バッテリーで動作し、キャンピングカーでの使用、ハンターから搜索救助や戦術的な用途まで、あらゆる用途に優れた汎用性を提供します。これは単純なオン/オフ操作だけではなく、発光モードはストロボを含む 8 つの輝度レベルとモードから選択できます。サイズは小さいですが明るさを犠牲にしない懐中電灯を探している場合は、SP35T が最良の選択肢の 1 つです。

ANSI/NEMA FL1 チャート

モード	エコ	低	中	高	ターボ	ストロボ	SOS	ビーコン
Luminous Flux [lm]	5	100	500	1500	3800	3800	500	3800

ランタイム	220h	26h	6h 58min	2h 28min	1h 45min	-	-	-
照射距離 [m]	10	47	107	182	280	-	-	-
集光強度 [cd]	26	550	2,858	8,258	19,625	-	-	-
耐衝撃性	1m / 3.28 ft.							
防水性	IPX-8 (水中 2m まで、潜水不可)							
充電仕様	USB-C ポート, input DC 5V/2A							
Notes	上記のパラメータは、当社の実験室で完全に充電された 4800mAh 21700 リチウムイオン電池 1 個を使用した国際懐中電灯試験基準 (ANSI/NEMA FL1) に基づく試験に基づいています。結果は、バッテリーや環境条件によって異なる場合があります。動作温度は 0°C~40°C です。							

仕様

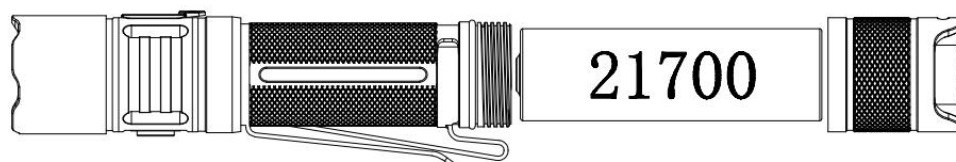
- ❖ 発光素子: 寿命 50,000 時間の高出力 LED × 1
- ❖ 動作電圧: 3.0V? 4.2V
- ❖ バッテリー: 21700 充電式リチウムイオンバッテリー × 1
- ❖ 寸法: 139.5mm (長さ) × 28mm φ (ヘッド径)
- ❖ 重量: 87 グラム (バッテリーを除く)
- ❖ 懐中電灯本体: 航空宇宙グレードの 6061 アルミニウム合金からの CNC 製造、軍用仕様タイプ III ハード アルマイト処理を施した耐摩耗仕上げにより頑丈なボディ、高強度設計、優れた放熱性の実現。
- ❖ 強化ガラスレンズ
- ❖ 防水性: IPX-8 (水中 2m まで、潜水不可)
- ❖ モードメモリー: 通常動作では懐中電灯は一般的な照射モード (エコ/低/中/高) で使用された最後の明るさレベルを記憶します。
- ❖ 高度な温度調節 (ATR) テクノロジー: 温度が上昇すると、SP35T は本体温度に応じて自動的に輝度を下げたり上げたりするようにプログラムされています。温度が高くなるほど、輝度は低下します。温度が下がると、選択したモードに応じて再び明るさが増します。

バッテリー仕様

バッテリーのタイプ	寸法と数量	互換性
充電式リチウムイオン バッテリー	21700 × 1	推奨

バッテリーの挿入

初めて使用する前にテールキャップのネジを外し、絶縁フィルムを取り除いてください。バッテリーを交換する必要がある場合は、バッテリーのプラス側が懐中電灯のヘッドに向いていることを確認してください。



バッテリーインジケータ

SP35T の電源を入れてから 5 秒間、サイド スイッチの LED インジケータが電源の状態を示します。

緑 = バッテリー残量は 70% ~ 100% です。

緑色に点滅 = バッテリー残量は 40% ~ 69% です。

赤 = バッテリー残量は 10% ~ 39% です。

赤く点滅 = 残量はほとんどありません。できるだけ早くバッテリーを交換または充電してください。

充電

SP35T は、バッテリーの充電に便利な USB-C ポートを備えています。付属の USB_A to USB_C ケーブルで接続し、5V/2A の USB 電源アダプター（別売り）で充電してください。充電中は、LED 電源インジケータが赤く点滅します。完了すると、インジケータが緑色に変わり、バッテリーが満充電であることを示します。充電中、懐中電灯は自動的にオフになりますが、非常時にはサイドスイッチをワンクリックするだけでエコモードの明るさで点灯できます。4000mAh 21700 バッテリーの充電には約 3 時間かかります。

操作方法

一般点灯モード

オン/オフ： テール スイッチをクリックして、ライトのオン/オフを切り替えます。以降は再びライトを点灯させると、前回最後に使用した明るさモードで点灯します。

明るさレベルの変更： 懐中電灯がオンのときにサイドスイッチを長押しすると、現在の明るさレベルから始めて、エコ、低、中、高モードの順で循環します。サイドスイッチを離したときにモードが選択されます。（注意：ターボ、ストロボ、SOS、ビーコンはこの循環サイクルにはありません）。

ターボ： 懐中電灯がオンのときに、サイド スイッチをダブルクリックするとターボモードに入り、もう一度ダブルクリックするとターボモードが解除されます。

ターボへの素早いアクセス: 懐中電灯がオフのとき、テールスイッチを1回タップして1回クリック(1度半押しし、さらにもう一度全押し)すると、ターボモードに入ります。

ストロボ: 懐中電灯がオンのときに、サイドスイッチを3回クリックするとストロボモードに入ります。このモードを終了するには、シングルクリックするか、サイドスイッチを長押しします。ストロボモードから、サイドスイッチをダブルクリックするとストロボ - SOS - ビーコン を切り替えられます。

ECO: 懐中電灯がオフのときに、サイドスイッチを押しながらテールスイッチをオンにすると、エコから起動できます。

一般モードと戦術モードの切り替え

懐中電灯が点灯しているときに、サイドスイッチを3秒以上押し続けると、一般モードと戦術モードが切り替わります。

LEDが2回点滅し、懐中電灯がターボモードに入り、戦術モードが選択されたことを知らせます。戦術モードでサイドスイッチを3秒以上押し続けるとLEDが2回点滅し、懐中電灯がエコモードに入り、一般モードが選択されたことを知らせます。

戦術モード:

オン/オフ: テールスイッチを1回クリックするとターボモードで起動します(注意: 明るさのレベルは記憶されません)。

輝度レベルの変更: 懐中電灯が点灯しているときに、サイドスイッチを1回クリックするごとに、中モードとターボモードが循環します。

ストロボへの素早いアクセス: 懐中電灯がオンのとき、サイドスイッチをすばやくダブルクリックしてストロボにアクセスします。

ストロボへの素早いアクセス: 懐中電灯がオフのとき、テールスイッチを1回タップして1回クリック(1度半押しし、さらにもう一度全押し)するだけでストロボが起動します。

安全のために

- ❖ SP35T は強力な懐中電灯です。人、動物、または動いている乗り物に直接向けないでください。網膜損傷の原因となります。お子様には遊ばせないでください。ストロボモードは、光過敏性てんかんの人に発作を引き起こす可能性があります。
- ❖ SP35T を高出力モードで長時間動作させると、懐中電灯が急速に熱くなりますが、これは正常です。

- ❖ バッテリーの正しい取り付け向きには細心の注意を払ってください。テールキャップをねじ込む前に、バッテリーのマイナス側がチューブの端に見えることを常に確認してください。
- ❖ 輸送中に不要な作動を避けるために、テールキャップを半回転緩めてください。テールキャップを緩めると、懐中電灯のスタンバイ中にバッテリーが消耗することを防ぎます。
- ❖ 懐中電灯をぶついたり落としたりしないでください。

トラブルシューティングとメンテナンス

- ❖ 密閉されたヘッドを分解すると、懐中電灯が損傷する可能性があり、保証が無効になります。
- ❖ Sofirn, Ltd. は、高品質のブランドのバッテリーを使用することをお勧めします。バッテリーの液漏れによる損傷は、保証の対象外となります。
- ❖ 懐中電灯を長期間使用しない場合は、電池を取り外してください。
- ❖ 保管中または輸送中の自己放電または偶発的な起動を防ぐために、テールキャップを半回転緩めるか、バッテリーを取り外してください。
- ❖ 6 か月ごとに、ねじ部分をきれいな布で拭き、その後シリコングリースを薄く塗ってください。
- ❖ 適切なレベルの防水性を維持するには、摩耗した O リングを純正のスペアと交換してください。
- ❖ **トラブルシューティング:** 接点が汚れていると懐中電灯の性能が損なわれる可能性があるため、電池の接点を定期的に清掃してください。問題が発生した場合（ちらつき、断続的に光る、電源が入らないなど）、次の根本的な原因と解決策を試してください。

原因 A: バッテリーの交換が必要です（バッテリー電圧が 2.8V を下回っています）。

解決策: バッテリーを、承認されたタイプの完全に充電されたバッテリーと交換します。

原因 B: ねじ部分先端、PCB ボードの接点、またはその他の接点が汚れています。

解決策: 無水アルコールに浸した綿棒で接点を清掃してください。

原因 C: 最初の使用時に懐中電灯がオンにならない。

解決策: 初めて使用するときは、バッテリーから絶縁フィルムを取り除くことを忘れないでください。

上記の方法がうまくいかない場合は、正規代理店に連絡する前に、保証ポリシーを参照してください。

Sofirn Limited:

Tel: +86-755-23440047

Fax: +86-755-23440141

Web: www.sofirnlight.com

E-mail: us@sofirnlight.com

eu@sofirnlight.com